

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie č. MAGDG2400361**  
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky  
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: [REDAKOVANÉ]  
zastúpenie: Mgr. Daniel Kleman, vedúci oddelenia životného prostredia na základe Podpisového poriadku  
účinného ku dňu podpisu tejto Zmluvy  
kontaktná osoba: Mgr. Tatiana Hajčík Stanová, tel.: [REDAKOVANÉ]  
(ďalej len ako „**Hlavné mesto**“)

a

**Vlastníci bytov a nebytových priestorov bytového domu Pečnianska 1,3 v Bratislave**

v zastúpení: Bytové družstvo Petržalka  
sídlo: Budatínska 1, 85105 Bratislava  
zápis v registri: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Dr, vložka číslo: 28/B  
IČO: 00169765  
DIČ: 2020794248  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: [REDAKOVANÉ]  
Zastúpenie: Ing. Ildikó Zórádová, Predseda predstavenstva, Ing. Oľga Dzurková, Člen predstavenstva  
kontaktná osoba: Ing. Ildikó Zórádová, tel.: [REDAKOVANÉ]  
(ďalej len ako „**Prijemca**“)  
(Hlavné mesto a Prijemca spolu ďalej len ako „**Zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**Zmluvná strana**“)

**Preambula**

Zmluvné strany sa v súlade so Štatútom k dotačnému programu na podporu budovania a úpravy kontajnerových stanovišť v Bratislave (ďalej len ako „**Štatút**“) dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa § 51 Občianskeho zákonníka, Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022 a č. 1/2023 (ďalej len ako „**VZN č. 16/2012**“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Zmluve.

**Článok I**  
**Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu Hlavného mesta na verejnoprospešný účel, a to na úhradu nákladov alebo ich časti, na projekt vybudovania/úpravy kontajnerového stanovišťa na základe výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na podporu budovania a úpravy kontajnerových stanovišť, ktorý Hlavné mesto v súlade so Štatútom (ďalej len ako „**Projekt**“) vyhodnotilo a schválilo a je/bude realizovaný v roku 2024. Prijemca požiadal o dotáciu dňa 26.09.2024 (Príloha č. 1 – „Žiadosť o dotáciu“) a poskytnutie dotácie na uvedený účel bolo schválené primátorom Hlavného mesta dňa 08.10.2024 (ďalej len ako „**Dotácia**“).
2. Dotácia môže byť použitá výhradne na úhradu nákladov súvisiacich s realizáciou stavby a/alebo úpravy stavby kontajnerového stanovišťa prislúchajúceho k bytovému domu/domom nachádzajúcim sa na území Hlavného mesta. Oprávnenými nákladmi sú (i) nákup materiálov na vybudovanie kontajnerového stanovišťa, (ii) stavebné a konštrukčné práce, (iii) vytvorenie vegetačnej strechy (príp. inej vegetačnej plochy).
3. Dotácia z rozpočtu Hlavného mesta podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je v rozpočte Hlavného mesta zahrnutá v programe 7.2.1. - podpora budovania kontajnerových stojísk.

4. Prijemca Dotáciu prijíma a zaväzuje sa použiť poskytnutú Dotáciu výhradne na účel uvedený v bode 1 tohto článku Zmluvy a výhradne na úhradu nákladov uvedených v bode 2 tohto článku Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

## Článok II Výška a spôsob poskytnutia Dotácie

1. Na realizáciu predmetu Zmluvy uvedeného v článku 1 bode 1 tejto Zmluvy sa Hlavné mesto zaväzuje poskytnúť Prijemcovi Dotáciu vo výške 5 000 Eur (slovom: päťtisíc eur).
2. Hlavné mesto poskytne Prijemcovi Dotáciu uvedenú v bode 1 tohto článku na bankový účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
3. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú Dotáciu preberá Prijemca dňom jej pripísania na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

## Článok III Podmienky použitia Dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú Dotáciu výhradne na predmet Zmluvy uvedený v článku 1 bode 1 tejto Zmluvy.
2. Prijemca je oprávnený Dotáciu využiť najneskôr do 31. decembra kalendárneho roku, v ktorom mu bola Dotácia poskytnutá. Dotáciu je možné použiť na pokrytie výdavkov, ktoré vznikli v kalendárnom roku, v ktorom mu bola Dotácia poskytnutá, a to aj v prípade, že vznikli pred podpisom tejto Zmluvy.
3. Prijemca Dotácie je povinný:
  - a) viesť poskytnutú Dotáciu na svojom bankovom účte uvedenom v Prílohe č. 1, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) písomne informovať Hlavné mesto o začatí realizácie Projektu, okrem prípadu, ak začiatok realizácie Projektu predchádzal podpisu tejto Zmluvy, o ukončení realizácie Projektu, ako i o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie Dotácie v súlade s jej účelom,
  - c) zúčtovať poskytnutú Dotáciu podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve do 60 (slovom: šesťdesiat) dní po ukončení Projektu, na ktorý bola Dotácia poskytnutá, alebo do 60 (slovom: šesťdesiat) dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy v prípade, ak bola Dotácia poskytnutá na v danom kalendárnom roku už zrealizovaný Projekt; najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka po poskytnutí Dotácie,
  - d) priložiť pri zdokladovaní využitia Dotácie prílohy (i) čestné vyhlásenie Prijemcu o správnosti predloženého zúčtovania, a že Prijemca vybudoval/upravil kontajnerové stanovište v súlade s Prílohou č. 1 tejto Zmluvy, (ii) fotokópie účtovných dokladov súvisiacich s oprávnenými nákladmi na stavbu a/alebo úpravu kontajnerového stanovišťa, t. j. bločkov z elektronickej registračnej pokladnice alebo dodávateľských faktúr spolu s bankovými výpismi preukazujúcimi ich zaplatenie, (iii) fotodokumentáciu vybudovaného alebo upraveného kontajnerového stanovišťa, (iv) písomnú správu o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie s priloženým informačno-propagačným materiálom o projekte, (v) čestné vyhlásenie Prijemcu, že predložené zúčtovanie dotácie je vykonané správne, v súlade s podmienkami použitia dotácie uvedenými v zmluve o poskytnutí dotácie, oprávnené výdavky v rozpočte sú vzhľadom na všetky okolnosti správne, aktuálne, vynaložené hospodárne, efektívne a účelne, navzájom sa neprekrývajú s výdavkami, ktoré sa refundujú z iných zdrojov.
4. Prijemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do 60 (slovom: šesťdesiat) dní po ukončení Projektu, na ktorý bola Dotácia poskytnutá, najneskôr však do 31. decembra príslušného kalendárneho roka. Do 31. decembra príslušného kalendárneho roka je povinný vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky aj Prijemca, ktorý schválený Projekt prostredníctvom Dotácie nerealizoval. Vrátenie finančných prostriedkov je povinný dokladovať bankovým výpisom, resp. iným relevantným dokladom o vrátení, pričom sa tento doklad stáva súčasťou zúčtovania poskytnutej Dotácie. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet Hlavného mesta sa považuje deň ich pripísania na účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Nevyčerpané finančné prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 Eur (slovom: päť eur).
5. Prijemca podpisom Zmluvy záväzne deklaruje, že:
  - a) nemá evidované nedoplatky voči Hlavnému mestu, ani právnickým osobám zriadeným Hlavným mestom,
  - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
  - c) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
  - d) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a nedoplatky príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
  - e) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
  - f) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „Pracovnoprávne predpisy“), a to predovšetkým zákona č.



- 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- g) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora.
6. Prijemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie Projektu primeraným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu Projektu bola poskytnutá Dotácia z rozpočtu Hlavného mesta.
7. Prijemca sa zaväzuje, že pri nakladaní s poskytnutými verejnými prostriedkami bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
8. Ak je Prijemca registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní Dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

#### **Článok IV**

##### **Kontrola poskytnutia Dotácie**

1. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že Hlavné mesto vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou Dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy a jej účelné, hospodárne a efektívne použitie, a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu Hlavného mesta podmienky na výkon finančnej kontroly vrátane možnosti nahliadnuť do účtovných dokladov, bankových výpisov a pod. Prijemcu.
2. Hlavné mesto je oprávnené vo všetkých etapách prípravy a realizácie Projektu, ako i po skončení Projektu kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej Dotácie po formálnej i vecnej stránke.
3. Vo vyúčtovaní podľa článku III bod 3 písm. c) tejto Zmluvy je Prijemca povinný uviesť okrem náležitosti podľa článku III bodu 3 písm. d) tejto Zmluvy, aj:
- a) číslo Zmluvy,
  - b) výšku poskytnutej Dotácie,
  - c) výšku použitých finančných prostriedkov z poskytnutej Dotácie,
  - d) výšku nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej Dotácie vrátených Hlavnému mestu,
  - e) krátku písomnú správu o realizácii Projektu a splnení účelu poskytnutia Dotácie.
- Vzor vyúčtovania poskytnutej dotácie tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
4. Za oprávnené výdavky sa považujú výdavky uvedené v článku I bode 2 tejto Zmluvy súvisiace s Projektom.
5. Za neoprávnené výdavky sa považujú najmä, nie však výlučne:
- a) úhrada záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
  - b) refundácia výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
  - c) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
  - d) nákup osobných motorových vozidiel a motocyklov,
  - e) bankové, správne a manipulačné poplatky,
  - f) nákup pozemkov a prenájom pozemkov za obdobie presahujúce lehotu realizácie projektu,
  - g) prenájom priestorov za obdobie presahujúce lehotu realizácie projektu,
  - h) nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
  - i) nákup pohonných hmôt pre účely dopravy,
  - j) nákup pomôcok a materiálu, ktoré spĺňajú charakter investícií.
6. Prijemca je povinný vrátiť Hlavnému mestu poskytnutú Dotáciu v celej poskytnutej výške v prípade, že koná v rozpore s touto Zmluvou, najmä ak:
- a) nedodrží účel, podmienky poskytnutia Dotácie a povinnosti podľa tejto Zmluvy,
  - b) opakovane neumožní vykonanie kontroly v súlade s bodom 1 tohto článku Zmluvy,
  - c) bolo zistené nehospodárne nakladanie s poskytnutou Dotáciou,
  - d) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov a/alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - e) v prípade predčasného ukončenia Zmluvy v zmysle článku V bod 1 tejto Zmluvy,
- a to do 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa doručenia oznámenia o povinnosti vrátiť Dotáciu na bankový účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
7. V prípade, ak Hlavné mesto posúdi, že vyúčtovanie podľa článku III bod 3 písm. c) tejto Zmluvy má nedostatky, je Prijemca povinný odstrániť nedostatky bezodkladne, najneskôr však do 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa doručenia výzvy na odstránenie nedostatkov.

#### **Článok V**

##### **Odstúpenie od Zmluvy**

1. Hlavné mesto je oprávnené odstúpiť od Zmluvy, ak Prijemca uviedol vo svojej žiadosti nepravdivé, nesprávne alebo neúplné údaje, alebo ak nesplnil povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy Prijemcovi.
2. Ak nastane situácia podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy je Prijemca povinný do 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť Hlavnému mestu Dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Hlavné mesto nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú Prijemcovi odstúpením od tejto Zmluvy.
4. Prijemca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že sú vysporiadané všetky finančné záväzky Zmluvných strán resp. nebola zo strany Hlavného mesta vyplatená Dotácia.
5. Odstúpenie od Zmluvy sa doručuje druhej Zmluvnej strane písomne, doporučeným listom na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade neúspešného doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy doporučenou listovou zásielkou druhej Zmluvnej strane sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručenú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia prevzatia.

## Článok VI Sankcie

1. Ak Prijemca použije poskytnutú Dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v tejto Zmluve a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, je povinný do 30 (slovom: tridsať) dní od doručenia výzvy vrátiť Hlavnému mestu na účet uvedený v záhlaví poskytnutú Dotáciu vo výške jej použitia v rozpore so stanoveným účelom a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,50 % za každý, aj začatý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia poskytnutej Dotácie alebo jej časti do dňa vrátenia Dotácie alebo jej časti. Úrok z omeškania sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou.
2. Ak Prijemca nezúčtuje poskytnutú Dotáciu v termíne uvedenom v článku III bode 3 písm. c) tejto Zmluvy a/alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné resp. nesprávne, a/alebo ak Prijemca nevráti nepoužitú poskytnutú Dotáciu v termíne uvedenom v článku III bode 4 tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Hlavnému mestu úrok z omeškania vo výške 0,50 % z nezúčtovanej sumy, resp. z nevrátenej sumy, a to za každý, aj začatý deň omeškania.
3. V prípade, ak Prijemca poruší niektorú zo svojich zákonných a/alebo zmluvných povinností a z toho dôvodu bude Hlavnému mestu kontrolným orgánom uložená sankcia, je Prijemca povinný zaplatiť Hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 130 % sankcie uloženej kontrolným orgánom a to aj opakovane. Povinnosť Prijemcu uhradiť zmluvnú pokutu podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy nie je týmto ustanovením dotknutá.
4. Sankcie podľa tejto zmluvy sú splatné do 15 kalendárnych dní po výzve na ich uhradenie doručenej Prijemcovi a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na účet Hlavného mesta.

## Článok VII Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany si uvedomujú dôležitosť bezpečnosti spracúvania osobných údajov a preto sa zhodli na tom, že ich budú spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej ako „**GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
2. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôverynosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody dotknutých osôb.
3. V prípade, ak Prijemca príde pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva Hlavné mesto, Prijemca nesmie v žiadnej forme spracúvať osobné údaje, ktoré sú spracúvané Hlavným mestom, najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby, ak nie je v tejto zmluve výslovne stanovené inak.
4. Prijemca sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými príde do kontaktu pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení trvania tejto Zmluvy. Na požiadanie Hlavného mesta je Prijemca povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak to priamo vyplýva z platných právnych predpisov, pričom v takom prípade je Prijemca povinný postupovať výlučne v súlade s týmito platnými právnymi predpismi pri zachovaní zásady minimalizácie spracúvania osobných údajov.
5. Prijemca sa zaväzuje, že vykoná všetky opatrenia na to, aby jeho zamestnanci a príp. iné spolupracujúce osoby pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy dodržiavali povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov stanovené v GDPR, v zákone o



ochrane osobných údajov a v tejto Zmluve. Prijemca sa zaväzuje poučiť svojich zamestnancov a príp. iné spolupracujúce osoby o povinnostiach, ktoré im vyplývajú z GDPR, zákona o ochrane osobných údajov a tejto Zmluvy.

6. Prijemca je povinný nahradiť akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí dotknutej osobe a/alebo Hlavnému mestu v dôsledku nedodržania svojich povinností týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, t. j. najmä v prípade, ak Prijemca nedodrží ustanovenia GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov, alebo ak Prijemca koná nad rámec a/alebo v rozpore s touto Zmluvou.

## Článok VIII Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto Zmluvy je možné len na základe dohody Zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán.
3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku.
4. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
5. Právne vzťahy Zmluvných strán v tejto Zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky vrátane VZN č. 16/2012 a Štatútom.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – Žiadosť o dotáciu,
  - b) Príloha č. 2 – Vzor vyúčtovania dotácie.
8. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto Zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto Zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu Zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto Zmluvy.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa:

14. 11. 2024

Za Hlavné mesto

Mgr. Daniel Klem

vedúci oddelenia životného prostredia

V Bratislave dňa:

14. 11. 2024

**Príloha č. 1**  
**Žiadosť o dotáciu**

**Identifikačné údaje žiadateľa:**

Názov alebo obchodné meno:

v zastúpení:

Sídlo alebo miesto podnikania:

Právna forma právnickej osoby:

Identifikačné číslo:

Označenie registra, ktorý podnikateľa zapísal a číslo zápisu:

Bankové spojenie a číslo účtu žiadateľa

vo formáte IBAN, BIC/SWIFT:

Popis projektu, na ktorý sa žiada dotácia:  
oplotenie,

Názov:

Termín a miesto realizácie:

Celková charakteristika:

Predpokladaný prínos pre mesto a jeho obyvateľov:

Požadovaná výška dotácie:

Celková hodnota projektu:

Zdroje financovania:

Rozpočet nákladov s označením položiek, na ktoré  
sa dotácia žiada:

Čestné vyhlásenie žiadateľa, že spĺňa podmienky podľa  
osobitného predpisu:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu žiadateľa s  
uvedením funkcie alebo meno a priezvisko osoby oprávnenej  
konať za žiadateľa; ak nie je oprávnenie konajúcej osoby  
zrejmé z výpisu z príslušného registra žiadateľ pripojí aj d  
oklad preukazujúci jej oprávnenie konať v mene žiadateľa:

Podpis žiadateľa:

Telefónne číslo a e-mailová adresa kontaktnej osoby:

**Miesto umiestnenia stanovišť:**

Katastrálne územie:

Parcelné číslo:

Adresa bytových domov, ktorým bude stanovište slúžiť:

Výmera kontajnerového stanovišťa v m<sup>2</sup>:

Počet 1100 l zberných nádob:

Počet 240 l zberných nádob:

Vlastníci bytov a nebytových priestorov bytového domu

Pečnianska 1,3 v Bratislave

Bytové družstvo Petržalka

Budatínska 1, 85105 Bratislava

Družstvo

00169765

Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Dr,  
vložka číslo: 28/B

Tatra banka, a.s.,

Rekonštrukcia existujúceho kontajnerového stanovišťa,

uzamknutie KS s napájaním na solárny panel s titánzinkovou  
trapézovou strechou

Kontajnerové stanovište pre bytové domy Pečnianska 1-3,  
Bratislava – Petržalka

10-11/2024, mestská časť Bratislava-Petržalka

Drobná stavba tvorí doplnkovú funkciu bytovému domu

Zvýšenie hygieny, čistoty a poriadku v kontajnerovom stanovišti  
a jeho okolí, zlepšený estetický vzhľad kontajnerového  
stanovišťa

5000 eur

13 550 eur s DPH

Fond prevádzky, údržby a opráv bytového domu

doložené Hlavnému mestu, viď nižšie; rozpočet nákladov

doložené Hlavnému mestu

Ing. Ildikó Zórádová, Predseda predstavenstva  
žiadosť podpísaná listinne

Petržalka

časť pozemku reg. „C“ KN parc. č. 4984/2

Pečnianska 1-3, 851 01 Bratislava

20,75

3x zmesový odpad , 1x plast, 1x papier, 1 x nádoba na sklo  
1800l mimo stojiska

2x biologicky rozložiteľný kuchynský odpad z domácností

Informácia o pláne vybudovať vegetačnú strechu:	nie, neplánuje vybudovať
Informácia o pláne vybudovať vegetačnú stenu:	nie, neplánuje vybudovať
Informácia o pláne vykonať sadové úpravy bezprostredného okolia:	nie, neplánuje vykonať
Informácia o zapojení sa do systému zberu na území hlavného mesta podľa osobitného predpisu:	žiadateľ je zapojený
Informácia o použitých/navrhovaných materiáloch:	Obvodové murované panely, trapézová strecha, výplň kari siet' veľkosť oka 100x100mm, oceľová konštrukcia ošetrená antikoročným náterom.
Informácia o farbách časti stanovišťa:	Oplotenie joklového rámu: šedá Obvodové panely stojiska: zvonka antracitová resp. bordová Trapézová strecha RAL 8004 medeno hnedá
Informácia o výške stien stanovišťa:	110 cm
Informácia o šírke a hĺbke stanovišťa:	4260x4870mm

**Ako povinné prílohy žiadosti o dotáciu Prijemca doloží aj:**

Zmluvu o výkone správy/zmluvu o spoločenstve:	Zmluva o výkone správy
Zmluvu o nájme pozemku/zmluva o zriadení vecného bremena/list vlastníctva:	Zmluvu o nájme pozemku 088308362300
Snímku z katastrálnej mapy so zakresleným kontajnerového stanovišťa:	vid' nižšie; snímka z katastrálnej mapy
Situovanie kontajnerového stanovišťa (pôdorys, rozmiestnenie zberných nádob/kontajnerov):	vid' nižšie; pôdorys, rozmiestnenie zberných nádob/kontajnerov
Vizuál kontajnerového stanovišťa – ilustračná alebo reálna fotografia s čelným aj bočným pohľadom:	vid' nižšie; ilustračná fotografia
Jednoduchú stavebnú dokumentáciu kontajnerového stanovišťa alebo výber z poskytnutých stavebných dokumentácií:	vid' nižšie; jednoduchá stavebná dokumentácia kontajnerového stanovišťa
Fotografie z miesta budúcej realizácie:	vid' nižšie; fotografia z miesta budúcej realizácie



Príloha č. 2  
Vzor vyúčtovania dotácie

Názov projektu

--

Prijemca dotácie

Obch. meno/ názov			
Sídlo			
Zastúpený			
IČO		DIČ	
Bankové spojenie		IBAN	
Spracovateľ		Telefón, e-mail	

Poskytovateľ dotácie

Názov	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava		
Sídlo	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava		
IČO	00 603 481	DIČ	2020372596
Bankové spojenie	Československá obchodná banka, a.s.	IBAN	SK60 9000 0000 0000 0000 0000

Vyúčtovanie dotácie

Číslo zmluvy o poskytnutí dotácie	
Účel dotácie	
Rok poskytnutia dotácie	
Výška poskytnutej dotácie	
Výška použitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie	
Výška nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie	

Zdokladovanie použitia dotácie

Doklad číslo (bloček, faktúra)	Dodávateľ	Suma	Dátum úhrady



Spolu			

**Správa o realizácii projektu a splnení účelu poskytnutia dotácie**

V Bratislave dňa

.....  
meno, priezvisko, funkcia a podpis osoby oprávnenej  
konať v mene príjemcu dotácie

**Prílohy (povinné):**

1. Čestné vyhlásenie o správnosti predloženého vyúčtovania a o vybudovaní/úprave kontajnerového stanovišťa v súlade s prílohou č. 1 zmluvy o poskytnutí dotácie
2. Účtovné doklady – fotokópie (*napr. bločky z elektronickej registračnej pokladnice alebo dodávateľské faktúry spolu s bankovými výpismi preukazujúcimi ich zaplatení*)

rozpočet nákladov

**ALGATE**

Rekapitulácia				
Výrobok	cena za ks/vchod	počet ks	Suma s DPH	
Kontajnerové stojisko - konštrukcia	8 520 €	1	8 520,00	EUR
Titanzinková trapezová strecha	2 400 €	1	2 400,00	EUR
Solárny stĺp	200 €	1	200,00	EUR
Prístupový systém-solárny + RFID pre obyvateľov	1 390 €	1	1 390,00	EUR
Systém AKS -aktivácia stojiska	390,00	1	390,00	EUR
Prístupový systém APS na pre OLO	650,00	1	650,00	EUR
Spolu s DPH			23 550,00 EUR	
20% DPH			2 258,83 EUR	
Spolu bez DPH			21 291,17 EUR	

Záruka na elektromechanické časti je 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené vandalizmom alebo neodbornou manipuláciou, Servis 365 dní v roku.  
Realizácia diela je od 30 do 60 pracovných dní od podpísania zmluvy o diela a uhradení 50% zálohy na účet zhotoviteľa.

v Bratislave

21.2.2024

Vypracoval:

Stanislav Apfel

Objekt: Pečnianska 1,3

CP je spracovaná pre najefektívnejšie a najbezpečnejšie riešenie Vášho vstupu.

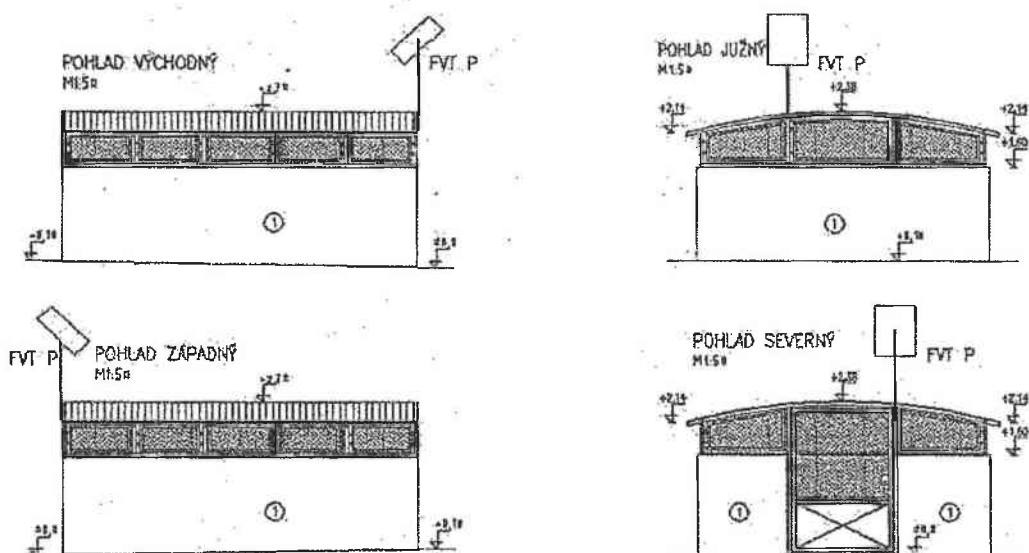
**Všetko ponúknuté Vám dodáme bez akýchkoľvek subdodávok – vlastná výroba v BA**

Referencie cca 2000 brán v Bratislave a okolí, 9000 domácich telefónov, 8100 poštových schránok

Uvedené ceny sú s 20% DPH.

Spoločnosť je platcom DPH

### Kontajnerové stojisko - konštrukcia



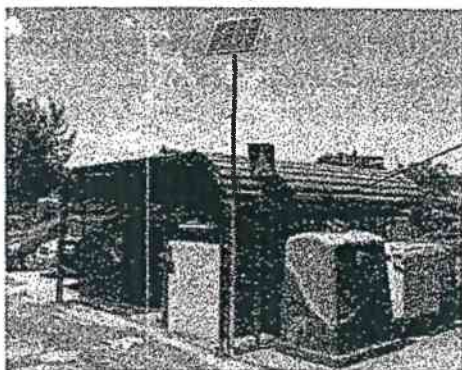
Zhotoví sa výplň bočných stien stávajúceho prístrešku a brána. Výplň bočných stien prístrešku je z ľahkovu osadeného do rámov z Jackl profilov 30x30x1,5 mm. Rámy sú prostredníctvom krátkych priečnikov zhotovených z profilu Jackl 30x30x1,5 mm osadené na stávajúce oceľové stĺpy. Navrhovaná brána je posuvná. Rám brány je navrhnutý z profilov Jackl 50x50x2 mm, výplň je navrhnutá z ľahkovu. Brána má zámok umožňujúci jej otváranie dotýkovým čipom. Napájanie čipu je prostredníctvom fotovoltického článku pripevneného na stĺp. Povrchová úprava nových oceľových konštrukcií je základný náter a vrchný náter. Stávajúca železobetónová obvodová stena sa povrchovo upraví vonkajším náterom.

Cena je konečná a zahŕňa aj dopravné náklady a likvidáciu odpadu.

Konštrukcia kontajnerového stojiska:	6 850 €
Náter pôvodných múrov:	1 470 €
Kovanie: OLO vložka zámok:	200 €
<b>Cena spolu:</b>	<b>8 520 €</b>



## Titanzinková trapezová strecha



farba strechy RAL 8004 medeno hnedá  
realizácia Pečnianska 5,7

### POZINK – FAREBNÉ ODTIENE

TM Tinta di Moro RAL 8028	1	AH Antracit RAL 7016	2
IC Intenzivna Cierna RAL 9005	3	CC Ocelova Farba RAL 7019	4
MB Medena Hnedá RAL 8004	5	SB Sivá Biela RAL 9002	6
BH Biele Hnedé RAL 9006	7	PS Prachová Biela RAL 7037	8
MM Medená Modrá RAL 8017	9	MZ Modrá Zelená RAL 6005	10
KOT Tmavá Modrá RAL 5010	11	TZ Tmavá Zelená RAL 6011	12

možnosti farebných odtieňov strechy

Cena: 1 450 €

Úprava náterom pôvodnej konštrukcie pod strechu: 950 €

Cena spolu: 2 400 €

### Prístupový systém do stoliska

#### Solárna zostava pre napájanie prístupových systémov KS

##### Solárny panel - zostava

Základným prvkom zostavy je solárny panel 426x680x18mm, ktorý mení slnečnú energiu na elektrickú. Ďalej je potrebný regulátor, ktorý kontroluje proces nabíjania akumulátora, ak je akumulátor vybitý - aktivuje jeho nabíjanie a ak je nabitý, preruší nabíjanie. Predíde sa tak "prebíjaniu" akumulátora a tým sa zabezpečí jeho dlhšia životnosť. Zároveň umožňuje pripojiť zariadenia, napr. operačno-pamäťovú jednotku. Zariadenia môžu byť umiestnené v kovovej skrinke s bezpečnostnou vložkou pre uzamykanie.



ilustračné foto

##### Prístupový systém obsahuje:

- Solárny panel 80 W
- Solárny regulátor - SunGuard SG-4
- Akumulátor Vision 12V/80Ah
- Operačná jednotka EKO RAK
- Elektromechanický zámok
- Spotrebný materiál, montáž, zapojenie, kabeľáž
- Uzavraciacu skrinku

**UPOZORNENIE:** V zimných mesiacoch sa môže stať, že solárny panel nestíha dobíjať akumulátor, z dôvodu dlhodobo nepriaznivého počasia / námraza, sneh, slabá intenzita slnečného žiarenia..../.

Solárny stĺp

cena: 200 €

## Prístupový systém zabezpečenia na jedny posuvné dvere

Operačná jednotka DX100 - jednotka pre obojsmernú kontrolu vrátane záznamu 100 000 udalostí jedných dverí.



operačná jednotka

Prístupový systém pre dvojce posuv.dvere obsahuje:

- 1x Operačná jednotka
- Stabilizovaný zdroj 12 V
- 1 xpiezosignalizátor
- 1x čítačka /DB od p.Piruš/
- 1xelektrozámok

**Cena prístupových systémov komplet: 1 390,00 €**

## AKS aktivácia kontajnerového stojiska

### Popis systému:

AKS (aktivácia kontajnerového stojiska) je regulačný systém batériového napájania prístupového systému inštalovaného na kontajnerovom stojisku.

### Hlavné prednosti a výhody systému AKS:

a/šetrenie energie

b/výrazné predlžovanie kapacity akumulátora- hlavne v zimnom období pri nedostatočnom slnečnom svite.

AKS "uspí" prístupový systém v čase kedy sa nevyužíva, t.j. nie je používaná brána pre vstup do stojiska, čo je viac ako 90% času počas dňa. AKS minimalizuje odber pri prevádzke prístupového systému tak, že dočasne odpojí výstup - deaktivuje nevyužívané komponenty prístupového systému ako je napr. čítačka, operačná jednotka, čím výrazne šetrí akumulátor. Samotný AKS má odber cca 0,9 mW.

Ak je potrebný vstup do kontajnerového stojiska, prístupový systém sa opätovne „zobudí“ stlačením aktivačného tlačidla pripojeného na jednotku AKS. Tým sa aktivuje výstup na vopred nastavený časový interval potrebný pre prečítanie identifikátora bezkontaktnou čítačkou, overenie identifikátora v databáze operačnej jednotky a odblokovanie impulzného elektrického zámku



**Cena AKS systému: 390 €**

## Prístupový systém APS na kontajnerové stojisko pre OLO



Prístupový systém obsahuje:

- Operačná jednotka
- Bezdotyková APS čítačka
- Stabilizovaný zdroj 12 V
- Piezosignalizátor
- Spotrebný materiál, montáž, zapojenie, kabeľáž

**Cena prístupových systémov komplet: 650 €**

Snímka z katastrálnej mapy

5947/21

5947/22

5947/23

5947/28

015082/2371

5068/2

5069

d  
5068/1

4984/3

4984/2

4978/1

4977/2

Pecniarska

4978

4979

4978/2

4978/3

4977/1

4977/3

4976

4974/4

4975

4974/1

4974/2

4974/3

4927

4970

4969

4968

4967/12

4929/1

4929/2

4923

4928/1

4966

4962/8

4962/4

4962/5

4967/6

4962/7

4962/2

4962/3

d

d

4960/1

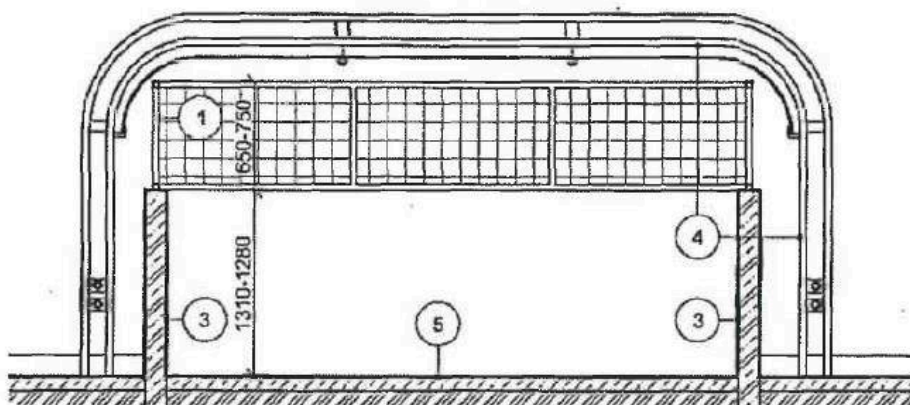
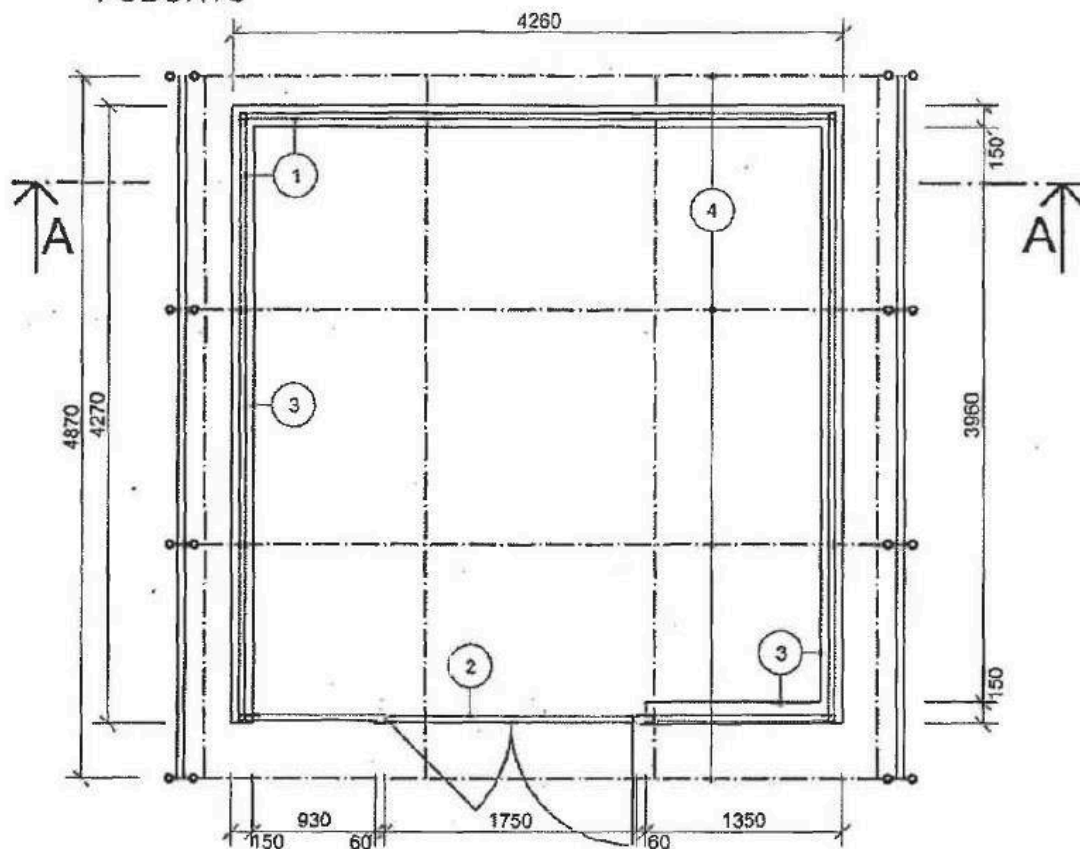
4961

4959/1

4930



# PÔDORYS



REZ A-A

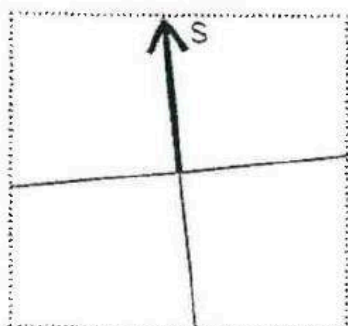
## LEGENDA

- 1 - OSADENIE OPLOTENIA, RÁM JOKLOVÝ PROFIL 30x30 MM, VÝPLŇ KARI SIEŤ Ø6 MM, VEĽKOSŤ OKA 100x100 MM, ANTIKORÓZNY NÁTER, FARBA SVETLO ŠEDÁ
- 2 - DVOJKRÍDLOVÉ DVERE OTVÁRAVÉ, ŠÍRKA OTVORU MIN. 1600 MM, OTVÁRANIE ZABEZPEČENÉ ELEKTROMAGNETICKÝM ZÁMKOM
- 3 - VYSPRAVENIE A NÁTER OBVODOVÝCH PANELOV STOJISKA, FARBA BIELA ZVNÚTRA, ANTRACITOVÁ RESP. BORDOVÁ ZVONKA

- 4 - OŠETRENIE OCEĽOVÝCH KONŠTRUKCIÍ ANTIKORÓZNYM NÁTEROM, FARBA BIELA, RESP. SVETLO ŠEDÁ
- 5 - VYSPRAVENIE PODLAHY (V PRÍPADE POŠKODENIA)

### POZNÁMKY:

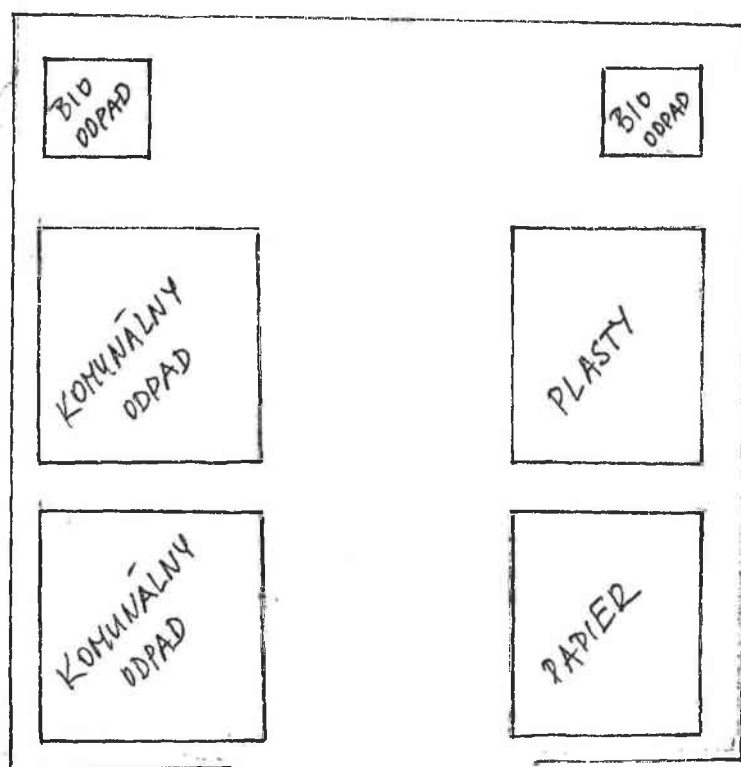
- PROJEKTOVANÉ ROZMERY VŠETKÝCH STAVEBNÝCH VÝROBKOV JE NUTNÉ PRED ICH ZADANÍM DO VÝROBY OVERIŤ PREMERANÍM PRIAMO NA STAVBE!
- PROJEKT PRE OHĽÁSENIE STAVEBNÝCH ÚPRAV NEKAHRÁDZA DIELENSKÚ DOKUMENTÁCIU!
- NOVÉ KONŠTRUKCIE OZNAČENÉ BORDOVOU FARBOU.



Projekt OPLOTENIE A UZAMKNUTIE KONTAJNEROVÉHO STOJISKA		Vypracoval [Redacted]		
Miesto stavby PEČNIANSKA 1-3, BRATISLAVA - PETRŽALKÁ		Dokument [Redacted]		
Investor VLASTNÍCI BYTOV A NEBYTOVÝCH PRIESTOROV PEČNIANSKA 1-3 85101 BRATISLAVA	Druh dokumentu NOVÝ STAV		Dokument OHĽÁSENIE STAV. ÚPRAV	
	Názov dokumentu PÔDORYS, REZ A-A		Dátum vydania 09/2022	Mierka 1:50
				List 4

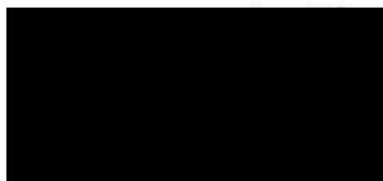
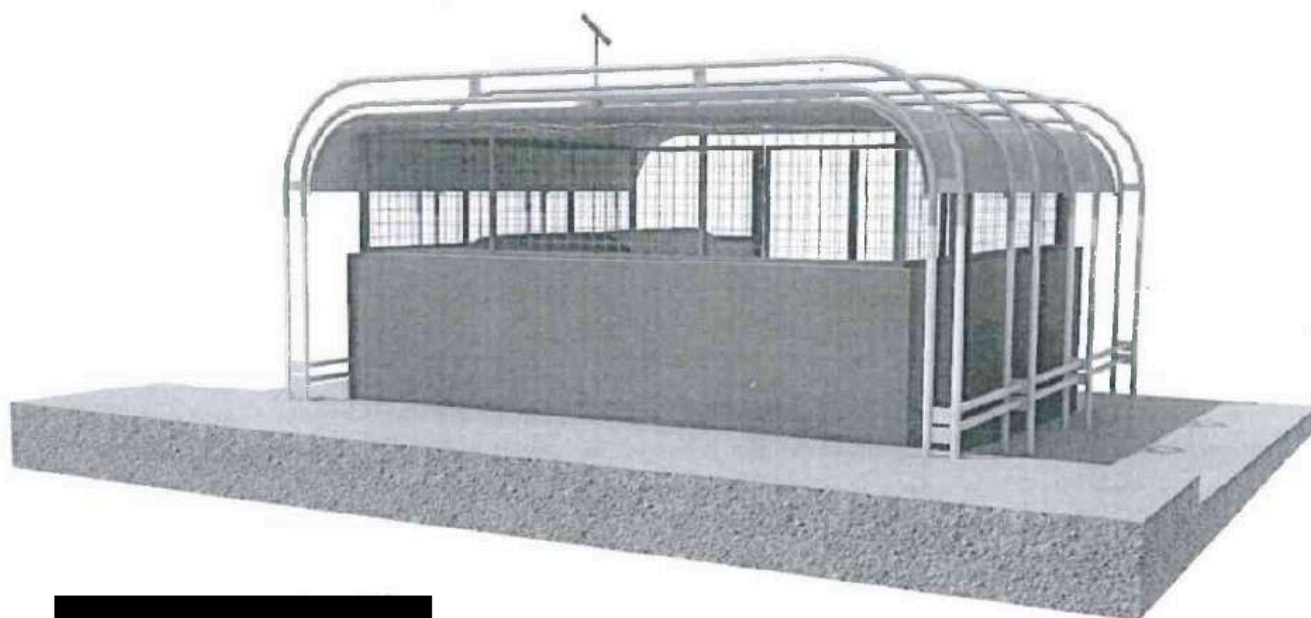
Rozmiestnenie zberných nádob

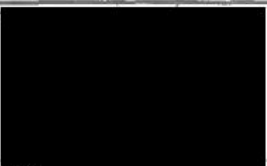
PEČNĽANSKA 1,3



↑  
VSTUP

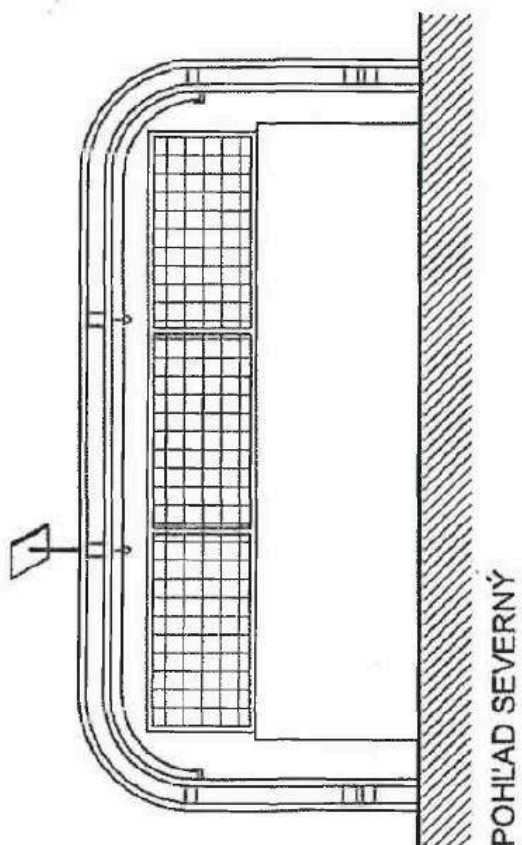
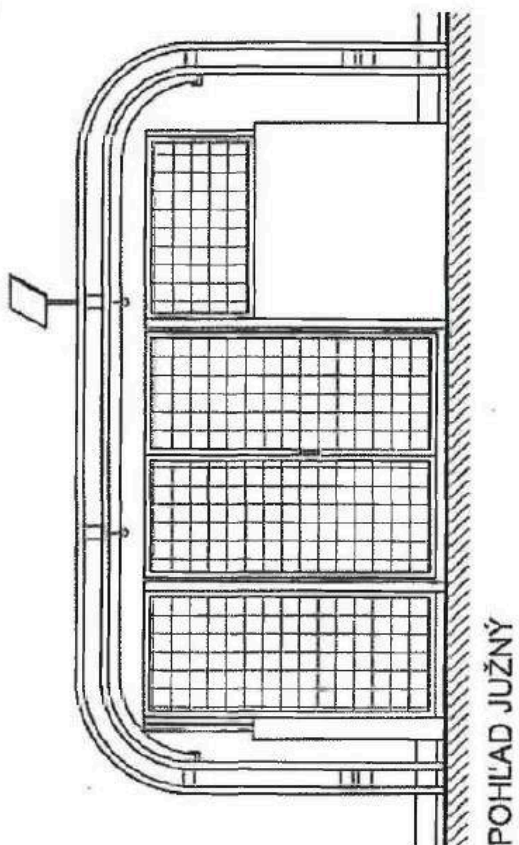
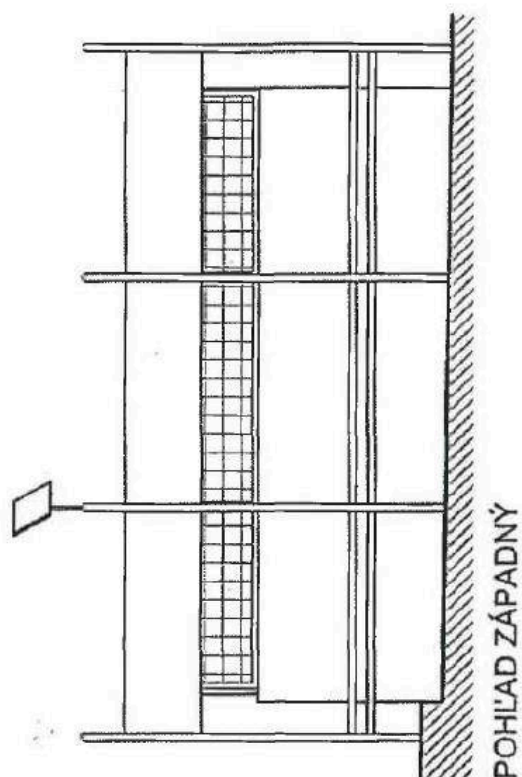
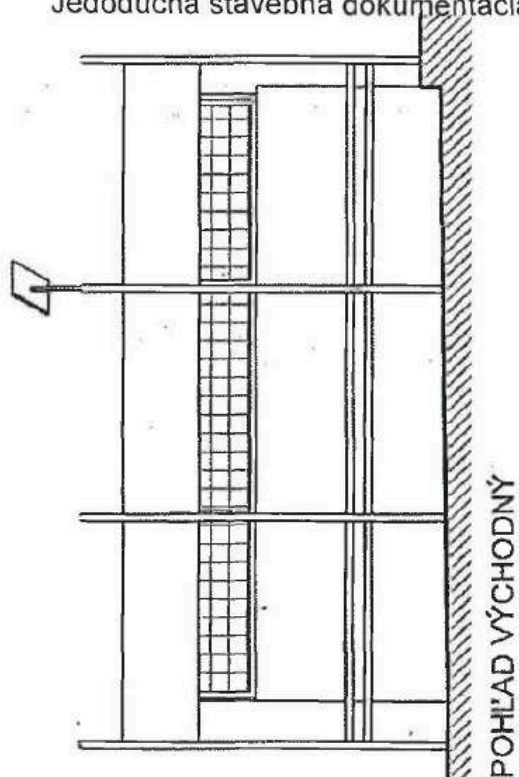
# Ilustračná fotografia



Projekt OPLOTENIE A UZAMKNUTIE KONTAJNEROVÉHO STOJISKA		Vypĺňanie 		
Miesto stavby PEČNIANSKA 1-3, BRATISLAVA - PETRŽALKÁ				
Investor VLASTNÍCI BYTOV A NEBYTOVÝCH PRIESTOROV PEČNIANSKA 1-3 85101 BRATISLAVA	Druh dokumentu NOVÝ STAV	Dokument OHLÁSENIE STAV. ÚPRÁV		
	Názov dokumentu OBÁLKA, VIZUALIZÁCIE	Dátum vydania 09/2022	Mierka -	List 1



# Jednoduchá stavebná dokumentácia



Projekt  OPLOTENIE A UZAMKNUTIE KONTAJNEROVÉHO STOJISKA  Miesto stavby  PEČNĽANSKA 1-3, BRATISLAVA - PETRŽALKA		Vypracoval  <div></div>		
Investor  VLASTNÍCI BYTOV A NEBYTOVÝCH PRIESTOROV PEČNĽANSKA 1-3 85101 BRATISLAVA	Druh dokumentu  NOVÝ STAV		Dokument  OHLÁSENIE STAV. ÚPRAV	
	Názov dokumentu  POHĽADY		Dátum vydania  09/2022	Mierka  1:50
			List  5	

Fotografia z miasta budúcej realizácie



